

THE HISTORY OF CONSUMER CREDIT

Doctrines and Practices

消费信贷史 理论与实践



从古巴到美国 成长历程

[法] 罗莎-马里亚·杰尔皮

[法] 弗朗索瓦·朱利安-拉布吕耶尔 著



商务印书馆
The Commercial Press

THE HISTORY OF CONSUMER CREDIT

Doctrines and Practices

消费信贷史 理论与实践

[法] 罗莎-马里亚·杰尔皮

[法] 弗朗索瓦·朱利安-拉布吕耶尔 著

江红 译



商务印书馆
The Commercial Press

2014年·北京

图书在版编目(CIP)数据

消费信贷史:理论与实践 / (法)杰尔皮, (法)朱利安-拉布吕耶尔著;
江红译. —北京:商务印书馆, 2014
ISBN 978-7-100-10317-6

I. ①消… II. ①杰…②朱…③江… III. ①消费贷款—银行史—
世界 IV. ①F830.589

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第234771号



所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

消费信贷史

——理论与实践

〔法〕罗莎-马里亚·杰尔皮

著

〔法〕弗朗索瓦·朱利安-拉布吕耶尔

江红 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京市艺辉印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-10317-6

2014年6月第1版

开本 850×1168 1/32

2014年6月北京第1次印刷 印张 7⁷/₈

定价: 29.00元

前 言

近来,消费信贷成为公众关注的焦点,这无疑是媒体对此大感兴趣的结果。有些人称这是处心积虑精心策划的,也有人觉得这不过是又一种时髦罢了。对相关法律和欧盟指令的阐述与讨论,不断把消费信贷的问题推到公众面前,使之成为人们饭后茶余津津乐道的话题。1984年美国修订个人破产法,使公众对此的关注达到了顶点。就在几乎同时,日本收回债务的方式受到公众审查,欧洲对消费信贷的辩论也开始向深入发展。随后,在经济衰退的刺激下,英国对此问题的关注在20世纪90年代达到高峰,而法国则于1989年12月31日通过了尼埃兹法(Neiertz Law)。

美国人和英国人——尽管英国人不及前者,在深入反思的氛围里,仰仗各大学对消费信贷影响及其社会角色的各项研究,为讨论和修订法律铺平了道路。但法国却一筹莫展,和比利时、意大利、西班牙等国一样,尚处在重新定义其法律的过程中。欧洲整体的状况亦不例外:(对各国立法至关重要的)指令的制定工作是在没有充分研究的情况下进行的。参考的信息常常仅限于对市场的远距离观察,而没有真正的社会经济反思作为后盾。

面对美国的消费无度,怀着对高利贷久远历史的记忆,文学作品长期以来一直在勾勒着这样一幅景象:高筑的债台吞没了低收

入家庭，让这些家庭陷入了道德和物质生活双重破产的螺旋式下降的境地。亚瑟·米勒的《推销员之死》(*Death of a Salesman*)以偿清最后一个月的分期付款终结，既让人长舒了一口气，又让人悲从中来，因为一家之主就在这以前刚刚自杀身死。埃尔莎·特丽奥莱(Elsa Triolet)的作品《信贷之爱》(*Rose à Crédit*)也反映了同样的主题，告诉我们对家电欲望无穷而又没有能力支付，造成的是怎样一种悲惨而致命的结果。

米勒的剧作和特丽奥莱的小说是信贷被表现为日常生活主宰的当代作品。两件作品写成于战后发展如日中天并带来社会巨变的20世纪50年代，也不乏其重要意义。在文学的阶梯上从阳春白雪下到里巴文学，就可以看到信贷已在代表主流观点的车站文学中站稳脚跟。连载小说让信贷变得可敬，就好像预示着循环账户的命运一般。那些年，加州大众文学中最受欢迎的大英雄莫过于信用机构的收债人。这类作品已经销声匿迹，很可能因为收债人跑腿的苦差已经由电话和电脑代劳了！

这些已成旧迹的故事，强调的是收债的表面影响，而非走在月复一月需要还债这条“黑暗隧道”中的众多借债人所经历的内心焦虑。这种感受被米勒的剧作表现得淋漓尽致，也得到各种高质量研究结果的印证。对信贷影响的强调，导致了社会压力这一观点的产生，而这种压力又往往和收债的行为相联系，并常常被指责为引起了种种过激行为。

与现实截然相反的一个怪现象是，无论从宏观经济的相对支付数额上来说，还是从微观经济中对家庭预算的相对影响上来看，与其他形式的信贷相比，消费信贷更多地受到了这一负面社会形

象的打击。但是,住房贷款由于居所正当的功用而变得名正言顺。消费性购物被视为多余支出。一部轿车被视为公司设备的一部分,因而是一种理所应当的投资;但家庭就要另当别论,不动产贷款是唯一免遭社会非议的贷款。

美国一如既往,成为这种心态经久不衰的突出化身。郊区别墅是美国中产阶级既定生活状态的一部分。即便礼拜日的传教士也渴望依靠贷款买地置房。但是车拖流动房——边疆拓荒者的上乘交通工具,却被视为吸干一切的信贷的典型化身。然而,信贷公司最清楚,住别墅的人破产率比住车房的人要高。原因很简单,在改造后的旧区,住房多,失业也多;而新开发的区域中,车房多,新工作也多。

一个是流动的,一个是不动的。在法国,这种划分在民法生效后成为人们的一种定论:为拥有动产而借贷,形象不佳。这就构成了就一个产品而言的主流主题之一,这个产品的名称本身(无论是*crédit à la consommation*, *credito al consume*, 还是*Konsum Kredit*),都让它在道义上落入了多余品的范畴,而不动产贷款,或更动听一点——抵押贷款,由于其固定不动的意义,而确保了其在道义上代表适度的含义。这种对立造成了围绕着消费信贷的令人费解的现象。这不仅在司法和行政监管中显而易见,也表现在媒体和消费者运动中。更讲实际的盎格鲁-撒克逊人提出了一个微小的细节:“消费信贷”和其他用词不同,不包含用于消费的信贷概念,而是给消费者的信贷。

这种信贷可能导致债台高筑,以致于负债者名誉扫地。消费信贷总是令人联想起旧时代的高利贷,之所以如此,似乎是因为与

不动产贷款相比，其利息较高，数额较小。在当今的典型中，放贷过多，也就是说负债过重，代替了利息过高成为被公认的社会流毒。尽管如此，高利息仍然是传统道德立场一个隐而不宣的依据。又怎么可能是其他的情形呢？多少个世纪以来，高利贷的主题已经成功地潜入了集体潜意识，在信奉基督教的西方尤其如此。

雅克·勒戈夫（Jacques Le Goff）第一个指出，对有息贷款（时间的小偷）的禁令、炼狱的发明，以及资本主义创业精神的初露端倪都出现在中世纪初，有着惊人的时间上的巧合。这三者对西方思维的形成具有重大意义。信贷这一手段处于通过创业改善人间生活和赎罪的神话所描述的阴间惩罚这两者的中点。这就让我们大致感受到了和信贷沾边的东西所具备的近乎图腾般的影响力。图书馆藏书中，以《圣经》为首的、谴责信贷的训诫和分析就汗牛充栋，有关最后的审判的绘画中也绝不会少了它的身影。即使乔托（Giotto）也在帕多瓦著名的阿雷那教堂创作了整套壁画，来劝诫其恩主不要走上高利贷这条通往地狱之路。

但是，中世纪伊始，这种占统治地位的哲学思想就遭到了经济现实的破坏。第一个与各种禁令达成某种妥协的，不是别人，正是圣托马斯·阿奎纳。接下来打破禁令的是佛罗伦萨的大主教圣安东尼，他担任大主教期间，佛罗伦萨发展成了银行业中心。一个世纪后，萨拉曼卡的教士们本着同样的扩大经济自由的热望披荆斩棘，为后来新教徒给禁止有息贷款的禁令沉重的一击，铺平了道路。

尽管这一成熟过程缓慢漫长，我们却仍然可以看到陈旧的态度盛行于当今世界：传统的新教地区对个人贷款的态度较为放松

和宽容,而传统的天主教区域则比较僵硬,把它和罪孽相联系。在德国、瑞士或荷兰等宗教混杂的地区,专门从事信贷的人通常抱着这样的态度:从商业上说,新教州区的日子更为难过,这无疑是因为银行把持着市场;而在天主教的州区,则要冒更大的风险。

消费信贷公司的董事们深知自己身处西方思维一个爱恨交加的情结核心,于是刻意按照他们行伍中最著名的一位,即20世纪20年代东普鲁士KKB银行卡明斯基的衣钵,采取了一种加尔文式的态度。20世纪50年代,卡明斯基把以自行车贷款起家的KKB银行转变成了欧洲的第一家私人银行。1959年,他首先主张建立欧洲金融协会,从那时到现在,协会的使命就是倡导贷款机构职业标准中的高度道德守则。

天主教堂花了七个多世纪才解开了这个情结。直到梵二会议,炼狱的信条才得到改造,祛除了所有与借贷相关的含义。与此同时,或者说随着历史的发展,声称具有社会主义特点的主要运动也开始了自己对创业精神和与信贷相关的各种价值观的现代化改造。如今,一家之主不再有思想上的束缚,使他或她不再被视为“摩登时代的冒险家”,而是基本社会单元中的创业者。

但是显然,在如此规模的教义演进和大众典范之间,必然残留着旧时代的后遗症。这些后遗症构成了反对把家庭视为企业,进而认为一旦有了信贷就会出现危险这一观点的温床。我们在这里又可以看到以高利贷为形式的社会寄生病这一古老病症。

欧洲文学源源不断地创造和维持着各种与信贷相关的典型形象。从但丁到左拉,从莎士比亚到狄更斯,或者从加尔多斯到巴尔扎克,高利贷者构成了集体潜意识中的各色人物的一部分。其形

象从来都是雷同的,面色苍白、阴险贪婪的夏洛克和高布塞克是其中最广为人知的。

老调重弹的最新著述是埃兹拉·庞德以预言家的口吻写成的《诗章》(Cantos),他把这些诗视为所有西方文明的诗化集中或宝藏。就这个主题,作者用了两首充满血腥的诗篇:尤瑟拉(Usura)^①杀死还在吃奶的婴儿;尤瑟拉发出信号,死鬼们立刻豪餐暴饮。在庞德看来,高利贷什么也没有孕育出来,没有贸易、没有活动,也没有艺术追求。它是罪中之罪,是唯一违反自然的罪孽,因为它偷走了时间这一根本的自然要素。这一可谓恢宏的作品把凡俗形象和宗教观点汇集成一股汹涌的潮流,形成了我们心态中最为突出的一个方面,即信贷就是高利贷,高利贷就是罪恶。

宗教和社会的禁令也贯穿在语言中。例如,意大利语放债人(lo strozzino)一词源于表示勒死的动词。我们甚至还可以找到人身或种族的映射含义,例如,人们仍记忆犹新的“Jew Süß”一词,就表现出欧洲的负疚情结。毫不奇怪,有关消费信贷的任何文献,无论它多么具有实证特点,都必定带着历史遗留下来的思想和道德痕迹不自觉地受其左右。这种影响潜藏在深处,今天已经罕见它以理论观点的形式出现了,但却活跃地在下意识中起着作用。

基督教的这一思想历程根源于传统行为,德语无疑是其最好的体现。德语中表达债务和错误的词都是“die Schuld”。显然,只要一笔债款是作为应急款借出,目的是为了某时、某地一项具体的短期消费,并以固定资产——也就是耐用持久的物品,作为担

① 拉丁语中为“利息”的意思。——译者

保，那么就不可能在道义上是名正言顺的，其社会作用极为含糊。尽管在济贫当铺的古典时期曾有过道德化的早期努力，但是抵押品和短暂消费之间的失衡，使整个系统变得畸形，纵容了以敲诈勒索为社会交往准则的行为。这就是早先社会的规范。

这种情形在今天欠发达国家仍然存在，有时表现为农村风俗习惯，在城市出现的时候也越来越多，但往往是非法的。如果我们把这种古老的做法简单视为纯粹的信贷，将其与发达世界的市场行为混为一谈，那么我们会在方法上一叶障目或在政治上虚伪。这些所谓信贷在很大程度上是以某种公开的好处来偿还的，这一简单的事实从根本上改变了这些贷款的性质。

从19世纪末期以来，信贷促进社会融合的新功能逐渐出现。这与把报酬、债务和扶助混在一起的传统村庄式的社会交往形式，形成鲜明对比。工业薪金阶层的出现必然对纯货币形式的家庭预算——起初是一个星期，后来两个星期，并最终按月计算，产生影响。信贷逐渐成为家庭收入最为普遍的预测方式。过去的广告宣传把信贷赞许为——有时是天真地——“现代形式的储蓄”，这也在经济学家和社会学家的深入研究中得到印证。如果我们把社会作为一个整体来看待，信贷就可以显著地促进社会融合。对个人而言，信贷构成了生命周期的第一阶段，即添置家庭用品。在过去四五十年时间里，这一阶段逐渐转变为为准备退休和遗传家庭财产而进行的储蓄阶段。

在这一周期中，消费信贷显然占有一席之地。其地位可能不如房产信贷那么显赫，因为所购物品会贬值，但它同样起到了通过购买物品而有计划地增加财富的作用。这构成了最广为接受、也

是最显而易见的社会地位形式。因此，消费信贷促进了以生活水平的提高为象征的个人自我实现就是其象征。

无论对购置家产的家庭，或是信贷机构中的最年轻的雇员来说，有一点都是明白无误的，而且可以用极为简单的社会经济观点一言以蔽。家庭要变得富有，因而减少贷方的风险，就必须遵循一条老道理、老规矩，即一笔贷款的还款期绝对不能超过所购物品的使用周期。这也是办理一笔信贷应该遵守的首要准则，因为它保证了生命周期中自我保护的平衡与理性。

一讲到个人贷款，事情就会变得比较复杂，信用卡更是如此。信用不必与某些用品（equipment）直接联系在一起，信用卡甚至可以用来满足庸碌无为、朝生暮死或是毫无用处的欲望，这些都是增加财富的消极方面。

这些产品首先在美国、继而在欧洲发展起来，同时也出现了以个人记录为依据的新的评估方式，即对可能行为（probable behaviour）的评估。这两者在历史上的巧合恰恰呼应了观点的转变。发财致富不再针对某一物品，而是要看申请人可能具备的管理预算的能力。这一转变是根本性的，其后果我们至今尚未充分感受到。从社会学上讲，这意味着家庭具备了更大的自主决策权，因而也就自然而然更清楚地意识到其作为一个微观经济单位在追求更大程度满足过程中的作用。

有些人会问，那么心血来潮式的购物又是怎么回事儿呢？还有那些容易受到促销鼓动的家庭，更不要说有名的美国“强卖”手册了！除此之外，当然还有还债的实际能力问题，以及债台高筑这个魔鬼。不错，这一切不可否认，但对市场意义不大。尽管有消

费者保护法和一整套贷款的审慎原则，但所有这些问题都会继续存在下去。对于贷方来说，对客户审查不严或授权程序有失周密，从来只能导致一个结果：加大风险。换句话说，如果要保持竞争优势，就必须让利；否则就会因为利息过高而在市场上遭挤兑。

盎格鲁-萨克逊的模式于我们多有借鉴意义。它不仅具有比拉丁语国家程度更高的家庭理财意识，同时还结合了越来越与投资物品脱钩、越来越多地与生命周期优化管理相联系的多种金融产品。银行以及其他日益专业化的机构所服务的家庭，对消费、资金流动性、投资、储蓄和备用基金等概念开始有了更好的理解。在这一背景下，针对所有债务的一种抵押整合（pledged consolidation of the whole of these claims）开始形成，成为应付突发事件的安全网。英美的一些家庭甚至申请二次抵押贷款（second mortgage）以备不测。这种做法的暧昧之处很容易看到，它在道义上显得堂堂正正——“安如房舍”，但仍然落入了过渡贷款的老套路。

我们知道这类抵押贷款因为所涉各方的费用，真正使用的时候很少。大部分人认为，当一件产品的社会风险取决于这件产品是否可以有效避免生命周期倒转时，那么就宁肯选择这一产品，而不是像美国的做法，因为个人破产而被暂时排斥在社会之外。不幸的是，在经济危机时期，生命周期往往不够长，近年来英国就是这种情况。

这些正反两方面的例子，为我们勾勒出了消费信贷的主要作用，即社会实现（social actualization）。要澄清这一作用，我们应首先强调一个事实：客户中相当大的一部分是年轻夫妇和工薪阶层，而且常常是刚刚移居城市的移民。19世纪末奥弗涅人落脚巴

黎，靠着杜法耶勒（Dufayel）购物券安家置产。今天与此相当的是进入都灵的卡拉布里亚工人，或是鲁尔的土耳其人，或是在城郊安家的第一代移民的后代。这些人占了信贷客户的30%，不同国家和社会只是稍有差异。他们也构成了对信贷系统的主要挑战。

消费者团体依照节制的古老传统，认为这些人希望融入社会并因此而消费的欲望，是陷入债台高筑并因此被排斥在社会之外的主要原因。与此相反，形形色色的左派尽管同样抱着制止这种消费的愿望，但他们捡起的是博德里亚（Baudrillard）的旧衣钵，认为消费信贷是西方资本主义社会最为强大的一体化力量。最具乌托邦理想的普救信徒可以把借贷权视为最大限度的非歧视的副产品。

信贷专业人员显然根据自己日常工作经验，就知道这一客户群比其他人带来的风险更大，但他们也懂得这不足以成为在拒贷标准中加入主观歧视的理由。他们深知，这一客户群比其他群体更需要通过家庭耐用品获得社会地位，而融入社会正是走向社会实现的第一步。

专业人员一如既往地务实办事，他们更喜欢就事论事，总结从具体案例提炼的统计结果，而不是那些往往模棱两可的理论。说到底，他们对自己的角色以及这种角色的社会功用是否有一个哲学上的认识，其意义微不足道。的确，只要他们渎职，就会有坏事上门：过分迁就一个新客户就会增加他们自己的风险；如果收款不力，他们的形象就会受损。总而言之，一个坏顾主会撵走一个好顾主这条原则，就会让他们自取灭亡。如果风险过高，利率就会上

升；如果市场形象不佳，市场份额就会丢掉。

无论我们如何看待，消费信贷自身就包含着内部的制衡。市场对此早已心知肚明，并依照它进行日常业务。可惜的是，规管部门仍然对此一无所知，不断地施加外部制衡手段，搞得账户管理手续繁杂，信贷的成本也因此而增加。

就像信贷缺乏社会经济功能的观点一样，信贷的成本问题也不时被提出来。专业人员把借贷成本作为这项或那项规定的理由；他们的死对头则以此作为一切争辩的论据。信用太贵，信用带来通货膨胀，信用让商业失衡，信用的代价是跟经济作对、跟社会作对、跟国家作对、跟道德作对……尽管时代不同，人物相异，但这些指责却惊人地相同。瘟疫来来去去，但社会中总是存在着瘟疫，而且我们都在制造自己的瘟疫。不论这一瘟疫是左派的还是右派的，它们往往能够相互抵消，唯有消费信贷例外。消费信贷的瘟疫总是以极不协调的方式济济一堂。

面对涌进了整个欧洲成千上万工薪阶层个人生活的这股舆论洪流，面对着这些家庭无言的谴责，放贷者往往不是企图自我辩护，以期从身不由己卷入其中的烂泥塘中脱身，就是竭力粉饰自己的行当，可用来掩饰的说法却和自己的对手一样外强中干。对于消费信贷使商业失衡的指责，他们传统上会用自己的对法国工业的支持来辩护。无论哪一方的理由，大多经不起细究。尽管如此，这些说法还是构成了长久以来被历史无意识地滋养起来的辩论的一部分，使得消费信贷的真实状况无法得到冷静公正的评价。

本书的目的是要为移除这一障碍出把力。它完全谈不上是一种辩护和申明，也不是透彻无遗的分析，更不是什么进言决策者的

白皮书。它不过是专门从事个人信贷的机构中两位同道在历史中的一回徜徉。他们厌倦了周围对自己职业的说三道四，于是决定追本溯源，搞清自己职业的真面目。这一旅程包括了在西方意识形态传统的深处寻找消费信贷负面形象的起因，并查明这些起因的真实历史。

第一部分讨论古代，那时对立的宗教思想发展起来，而信贷的各种手段正在形成之中。第二部分对近期历史进行分析，这个时期消费信贷本身的发展和传统的被禁形象混杂相伴。由于宗教改革对人们态度的影响如此强大深远，也由于它给经济发展史带来的变化至今犹存，因此我们研究的主要国家一方面是英国和法国，另一方面是法国。

消费信贷处在现代生活的核心，但仍然受到多少世纪以来的禁令和羞辱所遗留下的陈腐看法的影响。它对社会的动荡和缺陷应承担的责任，与其他经济部门相比，不多也不少。当然，它作为社会融合的要害，作为经济增长的要害，在社会中可以发挥它的作用。它的作用有自身的尺度，即恰如其分，并符合我们社会发展的正常步调。原因很简单，不能恰如其分，消费信贷就会自取灭亡。在家庭预算中，对信贷的利用的确发生了变化，这就像人口的变化一样。这些变化无非是证明出现这些变化的国家正在适应现代社会而已。简言之，消费信贷是衡量社会进步的最佳尺度之一。

致 谢

在本书的著作过程中，我们得益于诸多信贷同人的意见和经验，在此难以一一历数。但我们还是希望对经常向我们伸出援手的人聊表谢意：M.巴尔(M. Bačrt)、P.坎帕约拉(P. Campaioli)、P.德富尔尼(P. Defourny)、B.德罗(B. Drot)、F.费利克斯(F. Félix)、B.米勒(B. Müller)、C.纳斯(C. Nasse)、G.多塔维亚诺(G. D' Ottaviano)、Y.萨托(Y. Sato)、E.斯佩兰扎(E. Speranza)、M.范列迪(M. Van Lierde)、P.瓦伊特(P. Vaiter)、J.P.瓦萨尔(J.P. Vassal)、C.魏斯(C. Weiss)以及C. Zingaro (C.津加罗)女士。

我们还要感谢R.N.库珀(R. N. Cooper)教授，为我们获得美国丰富的有关文献提供了方便；感谢H.弗朗科特(H. Francotte)与我们分享了他对古希腊的一些研究成果。

L.贝尔特兰(L. Bertran)和S.泰西耶(S. Tessier)收集、整理了统计数据；S.加蒂(S. Gatti)女士负责手稿的打字、图书馆查询、收集数据以及数字序列和图片的整理工作。

对他们，我们致以诚挚的谢意。

目 录

前 言	1
致 谢	13

第一篇 信贷古今：信条与实践

第一章 古代的高利贷	3
《汉谟拉比法典》	3
古希腊的信贷和农奴制	5
梭伦的伟大法律改革	7
对有息贷款的第一次哲学谴责：柏拉图和亚里士多德	9
罗马共和国的信贷与社会	11
高利贷：帝国的痼疾	13
第二章 施舍抑或高利贷	18
《圣经》禁令	18
先知启示	21
宗教制裁和教父	24
第一个世俗禁令：查理曼的《通令》	28